

Zoe Open Air

Zoe Open Air è una collezione di poltrone e divanetto caratterizzata dal sapiente abbinamento di materiali per l'arredo outdoor. Protagonista la corda in polipropilene, ispirata dalle funi utilizzate negli ormeggi delle imbarcazioni, sostenuta da una struttura in alluminio verniciato: le quattro colorazioni disponibili - Chalk, Petrol, Elephant e Black - la rendono sofisticata nella sua semplicità. Zoe Open Air ha la seduta imbottita e il prezioso intreccio realizzato interamente a mano, in due versioni, che anima lo schienale.

Zoe Open Air is a collection of armchairs and small sofa featured by the skilful combination of outdoor materials. The protagonist is a polypropylene rope, inspired by mooring ropes for boating, and supported by a painted aluminium frame: the four available colours - Chalk, Petrol, Elephant and Black - make it sophisticated in its simplicity. Zoe Open Air has a padded seat and a precious hand-made weave, available in two versions, for the backrest.

POLTRONA . ARMCHAIR P. 80

POLTRONA WOOD . ARMCHAIR WOOD P. 84

PANCA WOOD . BENCH WOOD P. 94



TECHNICAL DETAILS

IT

- divano con cuscino seduta e schienale sfoderabili
- struttura in alluminio verniciato a polvere poliestere chalk - petrol - elephant - black
- cuscino seduta in poliuretano e fibra poliestere con fodera in tessuto tecnico idrorepellente profilo - optional - a scelta per colore e tessuto
- cuscino schienale in poliuretano e microfibra poliestere con fodera in tessuto tecnico idrorepellente, profilo a scelta per colore e tessuto
- schienale e fianco intrecciato in corda di polipropilene nei colori chalk - petrol - elephant - black Ø 6 mm. (tono su tono) - scegliere intreccio CHECKED o intreccio COMB
- puntale in polietilene nero

• rivestimenti con profilo lavabili solo a secco

water proof cover
 • cover protettive impermeabili realizzate con tessuto tecnico, su misura per ogni prodotto

EN

- sofa with seat and back cushion with removable cover
- structure in painted aluminum, powder coated with polyester colors chalk - petrol - elephant - black
- seat cushion in polyurethane and polyester fiber with water-repellent technical fabric cover piping - optional - selected by color and fabric
- back cushion in polyurethane and polyester microfiber with water-repellent technical fabric cover, piping selected by color and fabric
- back and side woven in polypropylene fiber rope colors chalk - petrol - elephant - black Ø 6 mm. (tone on tone) - select CHECKED or COMB weave
- tip in black polyethylene

• cover with piping: dry cleaning only

water proof cover
 • protective waterproof cover made in technical fabric, customized for each product

DE

- Sofa mit abziehbaren Sitz- und Rückenkissen
- Gestell aus mit Polyesterstaub lackiertem Aluminium. Farben chalk - petrol - elephant - black
- Sitzkissen aus PU-Schäumen und Polyesterfaser mit Futter aus wasserdichten technischen Textilien. Bezug mit Keder - Extra - Auswahl nach Farbe und Stoff
- Rückenkissen aus PU-Schäumen und Polyesterfaser mit Futter aus wasserdichten technischen Textilien. Bezug mit Keder Auswahl nach Farbe und Stoff
- geflochtene Rücken und Seite aus Polypropylen Fiber seil. Farben chalk - petrol - elephant - black Ø 6 mm (selber Farbton). Geflecht CHECKED oder COMB auswählen
- Spitze aus schwarzem Polyäthylen

• Nur Trockenreinigung beim Keder

water proof cover
 • Schützende wasserdichte Bezüge aus technischen Textilien nach Produktmaß

FR

- canapé avec coussins assise et dossier déhoussables
- structure en aluminium verni en poudre polyester couleur chalk - petrol - elephant - black
- rembourrage assise en polyuréthane et fibre polyester avec sous housses en tissu technique hydrofuge. Housse avec passepoil - optionnel - à choix couleur et tissu
- rembourrage coussin dossier en polyuréthane et micro fibre polyester avec sous housses en tissu technique hydrofuge. Housse avec passepoil à choix couleur et tissu
- dossier et côtés tressés en corde fibre de polypropylène couleur chalk - petrol - elephant - black Ø 6 mm (ton sur ton) - choisir tressage CHECKED ou COMB
- embout en polyéthylène noir

• housses avec passepoil nettoyage uniquement à sec

water proof cover
 • housse de protection imperméable en tissu technique hydrofuge, sur mesure pour chaque produit

ES

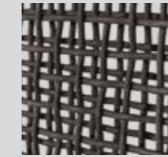
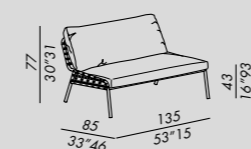
- sofá con cojín de asiento y respaldo desenfundables
- estructura en aluminio barnizado en polvo poliéster color chalk - petrol - elephant - black
- cojín de asiento en poliuretano y fibra poliéster con funda farro impermeable en tejido técnico. Funda con perfil - opcional - elegir color y tela
- cojín de respaldo en poliuretano y microfibra poliéster con funda farro impermeable en tejido técnico. Funda con perfil - elegir color y tela
- respaldo y lado entretejidos en cuerda de polipropileno color chalk - petrol - elephant - black Ø 6 mm (mismo tono) - elegir entretejido CHECKED o COMB
- puntera en polietileno negro

• fundas con perfil solo lavar en seco

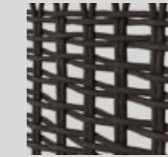
water proof cover
 • fundas de protección impermeable en tejido técnico, a medida para cada producto



sofa

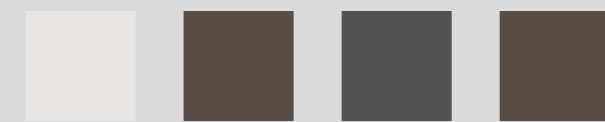


intreccio - weave CHECKED



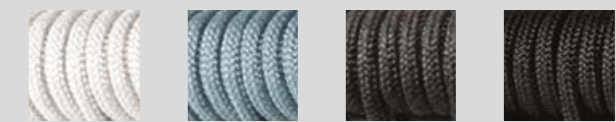
intreccio - weave COMB

alluminio . aluminium*



chalk petrol elephant black

corda . rope*



chalk petrol elephant black

* abbinamenti fissi di colore tono su tono tra struttura in alluminio e corda
 fixed tone-on-tone colour combination for aluminium frame and rope
 chalk + chalk / petrol + petrol / elephant + elephant / black + black

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICALS REMARKS - TECHNISCHE AUSKÜNFTE - INFORMATIONS TECHNIQUES - INFORMACIÓN TÉCNICA

IT

Gli arredi per esterni, come qualsiasi materiale collocato all'aperto, anche se trattati con processi di finitura dedicati, sono destinati a subire nel tempo alterazioni di tipo cromatico e materiale, che sono dovute all'azione degli agenti atmosferici ed alle condizioni climatiche differenti per ogni area geografica (grado di umidità dell'aria, salinità, esposizione ai raggi U.V. e sbalzi termici).

Suggeriamo pertanto, per tutti i nostri prodotti openair, una collocazione ideale in verande e terrazzi coperti e/o semi coperti, comunque si sconsiglia l'esposizione diretta e prolungata alle intemperie.

La corretta manutenzione del prodotto rallenta e migliora i processi di alterazione dei vari materiali.

Per la manutenzione i prodotti devono essere lavati senza fare ricorso a detergenti aggressivi e devono essere asciugati rapidamente e accuratamente. Devono essere evitati i ristagni di acqua in qualsiasi parte del prodotto e si deve altresì evitare di urtare il prodotto provocando abrasioni che potrebbero incidere il trattamento protettivo effettuato sulle superfici dei materiali.

È altamente consigliato l'utilizzo delle "cover" impermeabili, così come la collocazione dei prodotti in ambienti protetti nel periodo in cui non vengono utilizzati in esterni.

EN

Outdoor furniture, as any products placed outdoor, is subjected with time to color and material shading bound to exposure to atmospheric agents and different geographic locations (air humidity, salts, UV rays and temperature leaps), even if treated with proper suitable finish.

As a consequence, the ideal setting recommended by Meridiani for all our openair products is in covered or partially-covered verandas or terraces, anyway avoiding direct exposure to atmospheric agents.

A proper product maintenance reduces natural material aging.

For a proper maintenance products should be washed without using aggressive detergents and cleaned quickly and carefully. Avoid keeping stagnant water on the products, as well as hitting frames thus removing the protective finish from the surfaces.

Meridiani highly suggest covering the products with the special water-proof slipcovers, along with stocking them indoor during winter season.

DE

Wie jedes Material, das im Außenbereich ausgestellt wird, können die Outdoor-Möbel, trotz spezieller Oberflächenbehandlung, im Laufe der Zeit chromatische und materielle Veränderungen erleiden, die von den atmosphärischen Einflüssen und unterschiedlichen klimatischen Bedingungen eines jeden geografischen Gebiets (z.B. Grad der Luftfeuchtigkeit, Salzgehalt, UV-Bestrahlung und Temperaturänderungen) abhängig sind.

Wir empfehlen daher, unsere Open Air Produkte überdacht im Außenbereich auszustellen.

Eine korrekte Pflege der Produkte verlangsamt die Alterungsprozesse der verschiedenen Materialien.

Zur Pflege empfehlen wir, keine aggressiven Reinigungsmittel zu verwenden und die Produkte schnell und sorgfältig zu trocknen. Wasserstau und Kratzer können die Schutzbehandlung der Materialoberfläche beeinträchtigen.

Die Verwendung einer wasserdichten „Abdeckung“ wird empfohlen sowie die Lagerung der Produkte in einer trockenen Umgebung, wenn diese im Außenbereich nicht verwendet werden.

FR

Les articles pour l'extérieur comme tous les produits laissés en plein air, même si traités par des procédés de finition délicats, vont se modifier d'un point de vue chromatique et matériel. Ces changements sont dû aux agents atmosphériques et aux conditions climatiques différentes pour chaque zone géographique (pourcentage d'humidité dans l'air, salinité, exposition aux rayons ultraviolets, écarts de température).

Pour cette raison, nous suggérons pour tous nos produits Open Air un placement sous vérandas et terrasses couvertes ou semi-couvertes. En tous cas, nous déconseillons l'exposition directe et prolongée aux intempéries.

L'entretien correct du produit ralentit et améliore le procès d'altération des différents matériaux.

Pour un entretien correct, on doit laver les produits sans utiliser des détergents agressifs et on doit les essuyer avec soin très rapidement. Il ne faut pas que de l'eau stagne sur aucune partie du produit et on doit éviter de heurter le produit et provoquer des abrasions qui pourraient endommager le traitement protecteur effectué sur la surface des matériaux.

Nous suggérons très fortement d'utiliser des "covers" imperméables, ainsi que de placer les produits à l'abri pendant les mois dans lesquels ils ne sont pas utilisés.

ES

Los productos para exteriores, como cualquier otro material colocado outdoor, aunque tratados con procesos de perfeccionamiento específicos, están destinados a sufrir con el tiempo alteraciones de tipo cromático y material, debidas a la acción de los agentes atmosféricos y a las condiciones climáticas diferentes para cada área geográfica (grado de humedad, salinidad, exposición a los rayos U.V. y cambios térmicos).

Sugerimos por esta razón, para todos nuestros productos Openair, una colocación ideal en porches y terrazas cubiertos y/o parcialmente cubiertas, se desaconseja en todo caso la exposición directa y prolongada a las intemperies.

El correcto mantenimiento del producto ralentiza y mejora los procesos de alteración de los diferentes materiales.

Para un correcto mantenimiento de los productos hay que limpiarlos sin utilizar detergentes agresivos y secarlos rápidamente y esmeradamente.

Hay que evitar estancamientos de agua en cualquiera parte del producto y además hay que evitar frotar el producto causando abrasiones que pudieran dañar la superficie tratada de los materiales.

Es muy recomendable el empleo de las fundas impermeables, así como la colocación de los productos en entornos protegidos o en interior cuando no se van a utilizar.